



Mijn Heer

Sedert het vertrek van mijn Heer de Gouverneur van hier, heb ik tijdt ghehad om de Maan in de Maan voort over te setten. Welk ik Ved: hier wistens sonda, is't niet ghelyck als't behoorde; houdt het mij t'en bidden, ik heb ghedaen wat ik kon. ik twyffel niet, of ik sal al een deel woorden niet wel verstaet hebben, want ik heb gheen Dictionarie ghehad, en de manier van spreken sal booven Engwelsch Duytsch niet wesen, om dat het Engwelsch het Duytsch <sup>sijnde</sup> ew ghelyck lichtelich syn oorsatter (als hij wat langh achter den daer op suft) tot de Engwelsche manier van spreken veruodt. Iuen als yemande die veel en langh een waer hoordt Duytsch spreken, alrecksken, der hie ghewar wode, oock aen't Cromtonghen raek. En, om de warhejdt te segghen, ik heb hier te Lande by nae niet dan On-Duytsch, soo dat <sup>het</sup> dapper syn verijchel loopt, dat ik niet der tijdt wel al mijn moye moerstadl mocht verheuen, en int ende gheen taal spreken. Ich wenschte wel om den vaden dat den Baer s' winters in de Haugh hujs hi el. soo mocht <sup>uit</sup> alremit den by menschen coomen, en gheloghenthejdt hebben om yet fradye te soffenen, ik sonda oock hier wistens enighe memorien aengavende de Architectur, en de Verlichtinge, die ik ouer den langhe Wyl van ved: gheleude heb, Ved: hoochlick bedanken.

de voor t ghebruyck van de s'fuer en Gid s'ndel mit de w'illen verghes  
 uen, indien u kae t' langh ghehouden s'nd. Nale.

Ved: Veruodigeke ingantichijflichte duinas  
 G. van der Brugge.

Huy. 37.  
 Heusden den 22. Nov. 1639.

Mr. H. H.

1666

Main body of handwritten text in Dutch, written in a cursive script. The text is oriented vertically on the page.

Vertical handwritten text on the right side of the page, possibly a list or a separate column of notes.

Mr. H. H.

Vertical handwritten text at the bottom right corner of the page.



